

II

(Valmistavat säädökset)

KOMISSIO

Muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi turvapaikanhakijoiden ja eräiden muiden kolmansien maiden kansalaisten sormenjälkien vertailemista koskevan Eurodac-järjestelmän perustamisesta Dublinin yleissopimuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi

(2001/C 29 E/01)

KOM(2000) 100 lopull. — 1999/0116(CNS)

(Komission esittämä 15 päivänä maaliskuuta 2000)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 63 artiklan 1 alakohdan a alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltiot ovat ratifioineet 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan Geneven yleissopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä New Yorkin pöytäkirjalla.
- (2) Jäsenvaltiot ovat tehneet Euroopan yhteisöjen jäsenvaltiioon jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa olevan valtion ratkaisemisesta yleissopimuksen, joka allekirjoitettiin Dublinissa 15 päivänä kesäkuuta 1990 ⁽¹⁾ (jäljempänä "Dublinin yleissopimus").
- (3) Dublinin yleissopimuksen soveltamiseksi on selvitettävä turvapaikanhakijoiden ja yhteisön ulkorajan luvattoman ylittämisen yhteydessä tavattujen henkilöiden henkilöllisyys. Dublinin yleissopimuksen ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan c ja e alakohdan tehokkaan soveltamisen kannalta on suotavaa, että kukin jäsenvaltio voi tarkistaa, onko sen alueella laittomasti oleskeleva kolmannen maan kansalainen hakenut turvapaikkaa toisesta jäsenvaltiosta.
- (4) Sormenjäljet ovat merkittävä osa-alue tällaisten henkilöiden oikean henkilöllisyyden määrittämisessä. On luotava järjestelmä heidän sormenjälkitietojensa vertailemiseksi.
- (5) Tämän tavoitteen saavuttamiseksi on luotava Eurodac-järjestelmä, joka koostuu komission alaisuuteen perustettavasta tietokeskuksesta, jossa käytetään tietokoneistettua sormenjälkitietojen keskustietokantaa, sekä sähköisistä tiedonsiirtokeinoista jäsenvaltioiden ja keskustietokannan välillä.

(6) Jäsenvaltioita on myös vaadittava ottamaan viipymättä sormenjäljet kaikilta vähintään 14-vuotiailta turvapaikanhakijoilta ja yhteisön ulkorajan luvattoman ylityksen yhteydessä tavatuilta kolmansien maiden kansalaisilta.

(7) On tarpeen laatia täsmälliset säännöt tällaisten sormenjälkitietojen siirtämisestä tietokeskukseen, näiden ja muiden tarvittavien tietojen tallentamisesta keskustietokantaan, tietojen säilyttämisestä, niiden vertailusta muihin sormenjälkitietoihin, vertailun tulosten siirtämisestä ja tallennettujen tietojen suojaamisesta ja keskustietokannasta poistamisesta. Nämä säännöt voivat olla kolmansien maiden kansalaisten eri henkilöryhmillä erilaiset, ja ne on laadittava erikseen kunkin ryhmän tilanteen mukaan.

(8) Jostakin jäsenvaltiosta turvapaikkaa hakeneet henkilöt voivat hakea turvapaikkaa myöhemmin toisesta jäsenvaltiosta monen vuoden kuluttua. Sormenjälkitietojen säilyttämistä tietokeskuksessa koskevan määräajan olisi siksi oltava varsin pitkä. Koska useimpien yhteisössä usean vuoden ajan oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asema on vakiintunut tai he ovat voineet saada tämän ajan jälkeen jopa unionin kansalaisuuden, kymmentä vuotta voidaan yleisesti ottaen pitää kohtuullisena aikana sormenjälkitietojen säilyttämiseksi.

(9) Säilytysaika olisi lyhennettävä tietyissä erityistilanteissa, joissa sormenjälkitietoja ei tarvitse säilyttää näin pitkään: sormenjälkitiedot olisi poistettava keskustietokannasta viipymättä, kun kolmannen maan kansalaiselle myönnetään unionin kansalaisuus tai pakolaisasema.

(10) On tarpeen määrittää selkeästi komission velvollisuudet tietokeskukseen nähden ja jäsenvaltioiden velvollisuudet, jotka liittyvät tietojen käyttöön, tietoturvasuuteen sekä tallennettujen tietojen saatavuuteen ja oikaisemiseen.

(11) Yhteisön sopimussuhteen ulkopuolisesta vastuusta Eurodac-järjestelmän toiminnan yhteydessä määrätään asianomaisissa perustamissopimuksen määräyksissä; on kuitenkin laadittava erityiset säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden sopimussuhteen ulkopuolista vastuuta järjestelmän toiminnan yhteydessä.

⁽¹⁾ EYVL C 254, 19.8.1997, s. 1.

- (12) Perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistettujen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden mukaisesti jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa ehdotettujen toimien tavoitetta, joka on sormenjälkitietojen vertailujärjestelmän perustaminen komission alaisuuteen avustamaan yhteisön turvapaikkapolitiikan toteuttamisessa, vaan tavoite voidaan toteuttaa paremmin yhteisön tasolla. Tässä asetuksessa säädetään vain vähimmäisvaatimuksista tämän tavoitteen saavuttamiseksi, eikä siinä ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen vuoksi tarpeen.
- (13) Eurodac-järjestelmään liittyvään henkilötietojen käsittelyyn jäsenvaltioissa sovelletaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY⁽¹⁾.
- (14) Perustamissopimuksen 286 artiklan nojalla direktiiviä 95/46/EY sovelletaan myös yhteisön toimielimiin ja elimiin. Koska tietokeskus toimii komission alaisuudessa, direktiiviä sovelletaan myös siellä tapahtuvaan henkilötietojen käsittelyyn.
- (15) Direktiivissä 95/46/EY esitetyjä periaatteita, jotka koskevat yksilön oikeuksien ja vapauksien suojelua ja erityisesti oikeutta yksityisyyteen henkilötietojen käsittelyssä, olisi täydennettävä tai selkeytettävä erityisesti tietyillä aloilla.
- (16) Koska tämän asetuksen 4 artiklan 7 kohdan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet ovat menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽²⁾ 2 artiklassa tarkoitettuja laajakantoisia toimenpiteitä, toimenpiteistä olisi päätettävä mainiten päätöksen 5 artiklassa säädettyä sääntelymenettelyä noudattaen.
- (17) Päätöksen 1999/468/EY 2 artiklan nojalla on tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan täytäntöönpanotoimet hyväksyttävä käyttäen kyseisen päätöksen 3 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä.
- (18) On asianmukaista valvoa ja arvioida Eurodacin toimintaa.
- (19) Jäsenvaltioiden olisi säädettävä tämän asetuksen rikkomiseen sovellettavasta seuraamusjärjestelmästä.
- (20) Tätä asetusta sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Irlantiin niiden ilmoitusten perusteella, jotka ne ovat toimittaneet Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti.

- (21) Tanska ei Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan nojalla osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen; asetus ei tästä syystä sido Tanskaa eikä Tanska ole velvollinen panemaan sitä täytäntöön.
- (22) On aiheellista rajoittaa tämän asetuksen maantieteellinen soveltamisala vastaamaan Dublinin yleissopimuksen maantieteellistä soveltamisalaa.
- (23) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, jotta se voisi olla oikeusperusta täytäntöönpanosäännöille, joita edellytetään jäsenvaltioiden ja komission tarpeellisia teknisiä järjestelyjä varten asetuksen pikaiseksi soveltamiseksi. Sen vuoksi olisi annettava komission tehtäväksi tarkastaa, että nämä edellytykset täyttyvät,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Eurodac-järjestelmän tarkoitus

1. Perustetaan Eurodac-järjestelmä, jonka tarkoitus on auttaa määrittämään jäsenvaltio, joka on Dublinin yleissopimuksen mukaisesti vastuussa johonkin jäsenvaltioon jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä, ja muutenkin helpottaa Dublinin yleissopimuksen soveltamista tässä asetuksessa esitettyjen edellytysten mukaisesti.
2. Eurodac koostuu:
 - a) jäljempänä 3 artiklassa tarkoitettusta tietokeskuksesta,
 - b) tietokoneistetusta keskustietokannasta, jossa käsitellään 5 artiklan 1 kohdassa, 8 artiklan 2 kohdassa ja 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja tietoja turvapaikanhakijoiden ja 8 artiklan 1 kohdassa ja 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin ryhmiin kuuluvien kolmansien maiden kansalaisten sormenjälkitietojen vertailemiseksi,
 - c) tietojen siirrossa jäsenvaltioiden ja keskustietokannan välillä käytetyistä välineistä.

Eurodacia koskevia sääntöjä sovelletaan myös jäsenvaltioiden toimintaan siitä hetkestä, jolloin tiedot siirretään tietokeskukseen, aina vertailun tulosten hyödyntämiseen saakka.

3. Sormenjälkitietoja ja muita henkilötietoja voidaan käsitellä Eurodac-järjestelmässä ainoastaan Dublinin yleissopimuksen 15 artiklan 1 kohdassa mainittuja tarkoituksia varten, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Eurodacille tarkoitettujen tietojen käyttämistä lähettävän jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti luoduissa tietokannoissa.

⁽¹⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

2 artikla

Määritelmät

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:
- a) "Dublinin yleissopimuksella" Euroopan yhteisöjen jäsenvalti-
oon jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa
olevan valtion ratkaisemisesta tehtyä yleissopimusta, joka
allekirjoitettiin Dublinissa 15 päivänä kesäkuuta 1990
- b) "turvapaikanhakijalla" kolmannen maan kansalaista, joka on
hakenut turvapaikkaa tai jonka puolesta on tehty turvapaik-
kahakemus
- c) "lähettävällä jäsenvaltiolla":
- i) turvapaikanhakijan tai tämän asetuksen 11 artiklan so-
veltamisalaan kuuluvan henkilön yhteydessä jäsenval-
tiota, joka siirtää henkilötiedot tietokeskukseen ja ottaa
vastaan vertailun tulokset
- ii) tämän asetuksen 8 artiklassa tarkoitettun henkilön yhtey-
dessä jäsenvaltiota, joka siirtää tällaiset tiedot tietokeskuk-
seen.
- d) "jkolmannen maan kansalaisella" henkilöä, jolla ei ole perus-
tamissopimuksen 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua unio-
nin kansalaisuutta, riippumatta siitä, onko kyseinen henkilö
jonkin kolmannen maan kansalainen vai valtioton henkilö.
- e) "pakolaisella" henkilöä, jolle on myönnetty pakolaisasema 28
päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa
koskevan Geneven yleissopimuksen, sellaisena kuin se on
muutettuna 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä New Yor-
kin pöytäkirjalla, mukaisesti.
- f) "osumalla" tietokeskuksen suorittaman vertailun perusteella
todettua vastaavuutta tai todettuja vastaavuuksia tietokoneis-
tettuun keskustietokantaan tallennettujen sormenjälkitietojen
ja jäsenvaltion siirtämien tietyn henkilön sormenjälkitietojen
välillä, edellyttäen että jäsenvaltiot tarkistavat välittömästi
vertailun tulokset.
2. Direktiivin 95/46/EY 2 artiklassa määritellyillä termeillä
on tässä asetuksessa sama merkitys.
3. Dublinin yleissopimuksen 1 artiklassa määritellyillä ter-
meillä on tässä asetuksessa sama merkitys, ellei tässä asetuk-
sessa toisin määrätä.

3 artikla

Tietokeskus

1. Perustetaan komission yhteyteen tietokeskus vastaamaan
jäsenvaltioiden puolesta 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa
tarkoitettun keskustietokannan toiminnasta. Tietokeskus varus-
tetaan tietokoneistetulla sormenjalkien tunnistusjärjestelmällä.
2. Turvapaikanhakijoita sekä asetuksen 8 ja 11 artiklan so-
veltamisalaan kuuluvia henkilöitä koskevat tiedot käsitellään
tietokeskuksessa lähettävän jäsenvaltion puolesta.

3. Tietokeskus laatii toiminnastaan neljännesvuosittain tilas-
ton, josta käy ilmi:

- a) turvapaikanhakijoita ja 8 artiklan 1 kohdassa ja 11 artiklan
1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä koskevien keskustieto-
kantaan siirrettyjen tietokokonaisuuksien määrä
- b) turvapaikkahakemuksen johonkin muuhun jäsenvaltioon jät-
täneitä turvapaikanhakijoita koskevien osumien määrä
- c) osumien määrä niiden 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen
henkilöiden osalta, jotka ovat sittemmin hakeneet turvapaik-
kaa
- d) osumien määrä niiden 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen
henkilöiden osalta, jotka olivat jo aiemmin hakeneet turva-
paikkaa toisesta jäsenvaltiosta
- e) niiden sormenjälkitietojen määrä, jotka tietokeskuksen oli
pyydyttävä uudestaan lähettävältä jäsenvaltiolta, koska en-
simmäisellä kerralla siirretyt sormenjälkitiedot eivät soveltu-
neet vertailtavaksi tietokoneistetussa sormenjalkien tunnis-
tusjärjestelmässä.

Kunkin vuoden lopussa laaditaan tilasto, jossa esitetään yhteen-
veto Eurodacin toiminnan alusta lähtien neljännesvuosittain
tehdystä tilastoista ja jossa todetaan niiden henkilöiden luku-
määrä, joiden osalta on havaittu ensimmäisen alakohdan b, c
tai d alakohdan mukainen osuma.

Kutakin jäsenvaltiota koskevat tiedot esitetään tilastossa erik-
seen.

4. Tietokeskus voidaan velvoittaa 21 artiklan 4 kohdassa
tarkoitettun menettelyn mukaisesti suorittamaan tiettyjä muita
tilastollisia tehtäviä keskuksessa käsiteltyjen tietojen perusteella.

II LUKU

TURVAPAIKANHAKIJAT

4 artikla

Sormenjalkien kerääminen, siirtäminen ja vertaaminen

1. Jokaisen jäsenvaltion on otettava viipymättä sormenjäljet
kaikista sormista kaikilta vähintään 14-vuotiailta turvapaikan-
hakijoilta ja siirrettävä viipymättä tietokeskukselle 5 artiklan 1
kohdan a–f alakohdassa tarkoitettut tiedot.

Sormenjalkien ottamismenettely määräytyy asianomaisen jäsen-
valtion kansallisen käytännön ja ihmisoikeuksien ja perusva-
pauksien suojaamiseksi tehdyssä Euroopan yleissopimuksessa
ja Yhdistyneiden Kansakuntien lasten oikeuksien yleissopimuk-
sessa annettujen suojalausekkeiden mukaisesti.

2. Jäljempänä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on
tallennettava välittömästi keskustietokantaan; tallentamisesta
huolehtii tietokeskus tai lähettävä jäsenvaltio itse, jos sillä on
tähän tekniset edellytykset.

3. Jäsenvaltioiden keskustietokantaan siirtämiä, 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja sormenjälkitietoja verrataan tietokeskuksessa muiden jäsenvaltioiden siirtämiin ja keskustietokantaan aiemmin tallennettuihin sormenjälkitietoihin.

4. Tietokeskus varmistaa jäsenvaltion pyynnöstä, että 3 kohdassa tarkoitettu vertailu kattaa muista jäsenvaltioista peräisin olevien sormenjälkitietojen lisäksi myös asianomaisen jäsenvaltion aiemmin toimittamat sormenjälkitiedot.

5. Tietokeskus siirtää vertailun tuloksena havaitun osuman tai negatiivisen tuloksen välittömästi lähettävälle jäsenvaltiolle. Jos vertailun tuloksena havaitaan osuma, tietokeskus siirtää kaikkiin osumaa vastaaviin tiedostoihin 5 artiklan 1 kohdan mukaiset tiedot; 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiset tiedot siirretään kuitenkin vain siinä tapauksessa, että osuma perustui niihin.

Vertailun tulokset voidaan toimittaa lähettävälle jäsenvaltiolle suoraan, jos tekniset edellytykset tätä varten ovat olemassa.

6. Lähettävän jäsenvaltion on tarkastettava vertailun tulokset viipymättä. Lähettävän jäsenvaltion on suoritettava lopullinen tunnistus yhdessä muiden asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa Dublinin yleissopimuksen 15 artiklan mukaisesti.

Lähettävän jäsenvaltion on poistettava tai tuhottava tietokeskukselta saamansa tiedot viipymättä, jos havaitaan, että niiden perusteena olleet tiedot eivät pidä paikkaansa tai että ne ovat epäluotettavia.

7. Täytäntöönpanosäännöt, joissa esitetään 1–6 kohdan soveltamisen edellyttämät menettelyt, hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti.

5 artikla

Tietojen tallentaminen

1. Keskustietokantaan voidaan tallentaa ainoastaan seuraavat tiedot:

- a) lähettävä jäsenvaltio, turvapaikkahakemuksen jättämispaikka ja -aika
- b) sormenjälkitiedot
- c) sukupuoli
- d) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero
- e) sormenjälkien ottamispäivä
- f) päivä, jona tiedot on siirretty tietokeskukselle
- g) päivä, jona tiedot on tallennettu keskustietokantaan

h) siirrettyjen tietojen vastaanottajaa (vastaanottajia) ja siirtämispäivää (siirtämispäiviä) koskevat tiedot.

2. Kun tiedot on tallennettu keskustietokantaan, tietokeskus tuhoaa tietojen siirtämisessä käytetyt välineet, ellei lähettävä jäsenvaltio ole pyytänyt niiden palauttamista.

6 artikla

Tietojen säilyttäminen

Kutakin 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tietokokonaisuutta säilytetään keskustietokannassa kymmenen vuoden ajan sormenjälkien ottamisajankohdasta lukien.

Määräajan päätyttyä tietokeskus poistaa tiedot keskustietokannasta ilman eri toimenpiteitä.

7 artikla

Tietojen poistaminen keskustietokannasta ennen määräaikaa

Turvapaikanhakijaa koskevat tiedot on poistettava keskustietokannasta 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti heti, kun lähettävä jäsenvaltio saa tietää ennen 6 artiklassa mainitun kymmenen vuoden määräajan päättymistä jonkin seuraavista seikoista:

- a) turvapaikanhakija on saanut unionin kansalaisuuden
- b) turvapaikanhakijalle on myönnetty pakolaisasema ja sen perusteella pääsy johonkin jäsenvaltioon.

III LUKU

UNIONIN ULKORAJAN LUVATTOMAN YLITYKSEN YHTEYDESSÄ TAVATUT KOLMANSIEN MAIDEN KANSALAISET

8 artikla

Sormenjälkitietojen kerääminen ja siirtäminen

1. Jokaisen jäsenvaltion on ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä Euroopan yleissopimuksessa ja Yhdistyneiden Kansakuntien lasten oikeuksien yleissopimuksessa annettujen suojalausekkeiden mukaisesti otettava viipymättä sormenjäljet kaikista sormista kaikilta vähintään 14-vuotialta kolmansien maiden kansalaisilta, jotka toimivaltaiset viranomaiset tapaavat ylittämästä ilman lupaa maa-, meri- tai ilmaitse kyseisen jäsenvaltion rajaa, minne nämä ovat tulleet kolmansista maista, ja joita ei käännytetä jäsenvaltiosta.

2. Kyseisen jäsenvaltion on siirrettävä viipymättä tietokeskukseseen kaikista 1 kohdassa tarkoitetuista kolmansien maiden kansalaisista seuraavat tiedot:

- a) lähettävä jäsenvaltio
- b) sormenjälkitiedot

- c) sukupuoli
- d) lähettävän jäsenvaltion käyttämä viitenumero
- e) sormenjälkien ottamispäivä
- f) päivä, jona tiedot on siirretty tietokeskukselle.

9 artikla

Tietojen tallentaminen

1. Edellä 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tiedot tallennetaan keskustietokantaan, ja niiden yhteyteen tallennetaan myös tieto tallennuspäivästä.

Rajoittamatta 3 artiklan 3 kohdan soveltamista tallennetaan tietokeskukselle 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti siirretyt tiedot ainoastaan sitä varten, että niitä voidaan verrata tietokeskukselle myöhemmin siirrettäviin turvapaikanhakijoita koskeviin tietoihin.

Tietokeskus ei saa vertailla sille 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti siirrettyjä tietoja keskustietokantaan aikaisemmin tallennettuihin tietoihin eikä tietokeskukselle 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti myöhemmin siirrettäviin tietoihin.

2. Sovelletaan 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa, 4 artiklan 2 kohdassa ja 5 artiklan 2 kohdassa säädettyjä menettelyjä sekä 4 artiklan 7 kohdan mukaisesti annettuja säännöksiä. Kun vertaillaan turvapaikanhakijoita koskevia, tietokeskukselle myöhemmin siirrettyjä tietoja 1 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin, sovelletaan 4 artiklan 3, 5 ja 6 kohdassa säädettyjä menettelyjä.

10 artikla

Tietojen säilyttäminen

1. Kutakin 8 artiklassa tarkoitettua, kolmannen maan kansalaista koskevaa tietokokonaisuutta säilytetään keskustietokannassa kahden vuoden ajan siitä päivästä, jona kyseiseltä kolmannen maan kansalaiselta otettiin sormenjäljet. Määräajan päätyttyä tietokeskus poistaa tiedot keskustietokannasta ilman eri toimenpiteitä.

2. Edellä 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kolmannen maan kansalaista koskevat tiedot on poistettava keskustietokannasta 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti heti, kun lähettävä jäsenvaltio saa tietää ennen 1 kohdassa mainitun kahden vuoden määräajan päättymistä jonkin seuraavista seikoista:

- a) kolmannen maan kansalaiselle on myönnetty oleskelulupa, pakolaisaseman perusteella myönnetty oleskelulupa mukaan luettuna, tai hänelle on päätetty antaa toissijaista tai täydentävää suojelua muun syyn nojalla
- b) kolmannen maan kansalainen on poistunut jäsenvaltioiden alueelta, tai
- c) kolmannen maan kansalainen on saanut unionin kansalaisuuden.

IV LUKU

JÄSENVALTION ALUEELTA LAITTOASTI OLESKELEMASTA TAVATUT KOLMANSIEN MAIDEN KANSALAISET

11 artikla

Sormenjälkitietojen vertaaminen

1. Jokainen jäsenvaltio voi toimittaa tietokeskukselle tiedot mistä tahansa sormenjäljistä, jotka se on ottanut kyseisen jäsenvaltion alueelta laittomasti oleskelemasta tavatulta vähintään 14-vuotiaalta kolmannen maan kansalaiselta, sekä käyttämänsä viitenumeron, sen tarkistamiseksi, onko kyseinen kolmannen maan kansalainen hakenut aiemmin turvapaikkaa toisesta jäsenvaltiosta.

Yleensä on perusteltua tarkistaa, onko kolmannen maan kansalainen hakenut aiemmin turvapaikkaa toisesta jäsenvaltiosta, jos

- a) kolmannen maan kansalainen ilmoittaa hakeneensa turvapaikkaa, mutta ei mainitse, mistä jäsenvaltiosta on sitä hakenut
- b) kolmannen maan kansalainen ei hae turvapaikkaa, mutta vastustaa palauttamista lähtömaahan väittäen olevansa siellä vaarassa, tai
- c) kolmannen maan kansalainen yrittää muulla tavoin estää maasta poistamisen kieltäytymällä auttamasta henkilöllisyytensä selvittämisessä, erityisesti siten, ettei esitä henkilöllisyysasiakirjoja tai esittää väärät henkilöllisyysasiakirjat.

2. Kun jäsenvaltiot osallistuvat 1 kohdassa tarkoitettuun menettelyyn, niiden on siirrettävä tietokeskukselle 1 kohdassa mainituilta kolmansien maiden kansalaisilta otetut kaikkien sormien tai ainakin etusormien sormenjäljet tai, jos viimeksi mainitut puuttuvat, kaikkien muiden sormien sormenjäljet.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kolmannen maan kansalaisen sormenjälkitiedot siirretään tietokeskukselle ainoastaan sitä varten, että niitä voidaan verrata muiden jäsenvaltioiden toimitamiin turvapaikanhakijoiden sormenjälkitietoihin, jotka on jo tallennettu keskustietokantaan.

Tällaisen kolmannen maan kansalaisen sormenjälkitietoja ei tallenneta keskustietokantaan eikä niitä verrata keskukselle 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitettuihin tietoihin.

4. Kun tämän artiklan mukaisesti siirrettyjä sormenjälkitietoja vertaillaan muiden jäsenvaltioiden siirtämiin turvapaikanhakijoiden sormenjälkitietoihin, jotka on jo tallennettu tietokeskukselle, sovelletaan 4 artiklan 3, 5 ja 6 kohdassa säädettyjä menettelyjä sekä 4 artiklan 7 kohdan mukaisesti annettuja säännöksiä.

5. Kun vertailun tulokset on siirretty lähettävälle jäsenvaltiolle, tietokeskuksen on välittömästi

- a) poistettava sille 1 kohdan mukaisesti siirretyt sormenjälki- ja muut tiedot keskustietokannasta ja
- b) tuhottava välineet, joita lähettävä jäsenvaltio on käyttänyt tietojen siirtämiseen tietokeskukselle, ellei lähettävä jäsenvaltio ole pyytänyt niiden palauttamista.

V LUKU

TIETOJEN KÄYTTÖ, TIETOSUOJA, TURVALLISUUS JA VAHINGONVASTUUS

12 artikla

Vastuu tietojen käytöstä

- (1) Lähettävän jäsenvaltion on varmistettava, että
- a) sormenjäljet otetaan lainmukaisesti
- b) sormenjälkitiedot ja muut 5 artiklan 1 kohdassa, 8 artiklan 2 kohdassa ja 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot siirretään tietokeskukselle laillisesti
- c) tiedot ovat paikkansapitäviä ja ajan tasalla, kun ne toimitetaan tietokeskukselle
- d) keskustietokannassa olevat tiedot tallennetaan, niitä säilytetään ja ne oikaistaan ja poistetaan keskustietokannasta lainmukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission velvollisuuksia
- e) tietokeskuksen siirtämiä sormenjälkien vertailun tuloksia käytetään laillisesti.
2. Lähettävän jäsenvaltion on varmistettava 13 artiklan mukaisesti näiden tietojen turvallisuus ennen niiden siirtämistä tietokeskukselle ja siirron aikana, sekä keskukselta saamiensa tietojen turvallisuus.
3. Lähettävän jäsenvaltion on vastattava tietojen lopullisesta tunnistamisesta 4 artiklan 6 kohdan mukaisesti.
4. Komissio varmistaa, että tietokeskuksen toiminta perustuu tämän asetuksen säännöksiin ja sen täytäntöönpanosääntöihin. Komission tehtävänä on erityisesti:
- a) toteuttaa toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tietokeskuksessa työskentelevät henkilöt käyttävät keskustietokantaan tallennettuja tietoja ainoastaan 1 artiklan 1 kohdassa mainitun Eurodac-järjestelmän tarkoituksen mukaisesti
- b) varmistaa, että tietokeskuksessa työskentelevät henkilöt noudattavat kaikkia jäsenvaltioiden pyyntöjä, jotka on tehty tämän asetuksen mukaisesti ja jotka liittyvät niiden vastuulla olevien tietojen tallentamiseen, vertailuun, oikaisemiseen ja keskustietokannasta poistamiseen

- c) toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tietokeskuksen turvallisuuden varmistamiseksi 13 artiklan mukaisesti
- d) varmistaa, että keskustietokantaan tallennetut tiedot ovat ainoastaan tietokeskuksessa työskentelemään valtuutettujen henkilöiden saatavilla, sanotun kuitenkin rajoittamatta 19 artiklan soveltamista ja perustamissopimuksen 286 artiklan 2 kohdan mukaisesti perustettavan riippumattoman valvontaelimen toimivaltaa.

Komissio tiedottaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ensimmäisen alakohdan mukaisesti toteuttamistaan toimenpiteistä.

13 artikla

Turvallisuus

1. Lähettävän jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joiden avulla
- a) estetään luvaton pääsy kansallisiin laitoksiin, joissa jäsenvaltio toteuttaa Eurodac-järjestelmän tavoitteiden mukaista toimintaa
- b) estetään Eurodac-järjestelmässä olevien tietojen ja tietojen siirtämisessä käytettyjen välineiden luvaton lukeminen, jäljentäminen, muuttaminen tai tietokannasta poistaminen
- c) varmistetaan, että jälkikäteen voidaan tarkastaa ja määrittellä, mitä tietoja Eurodac-järjestelmään on tallennettu, koska ne on tallennettu ja kuka ne on tallentanut
- d) estetään tietojen luvaton tallentaminen Eurodac-järjestelmään ja Eurodac-järjestelmään tallennettujen tietojen luvaton muuttaminen tai poistaminen keskustietokannasta
- e) varmistetaan, että tietojen käsittelyyn valtuutettujen henkilöiden saatavilla on Eurodac-järjestelmässä yksinomaan heidän toimivaltaansa kuuluvia tietoja
- f) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja määrittellä, mille viranomaisille Eurodac-järjestelmään tallennettuja tietoja voidaan tiedonsiirtolaitteilla siirtää
- g) estetään tietojen luvaton lukeminen, jäljentäminen, muuttaminen tai keskustietokannasta poistaminen siirrettäessä tietoja suoraan keskustietokantaan ja sieltä muualle sekä kuljettamalla tietojen siirtämisessä käytettäviä välineitä tietokeskukseseen ja sieltä muualle.
2. Komissio vastaa tietokeskuksen toiminnan yhteydessä 1 kohdassa mainittujen toimenpiteiden soveltamisesta.

14 artikla

Eurodac-järjestelmään tallennettujen tietojen saatavuus ja oikaiseminen tai keskustietokannasta poistaminen

1. Lähettävällä jäsenvaltiolla on pääsy keskustietokantaan siirtämiinsä ja sinne tallennettuihin tietoihin tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltiot eivät saa tehdä hakuja toisen jäsenvaltion siirtämistä tiedoista eivätkä ottaa vastaan tällaista tietoa, 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitetun vertailun tuloksena saatua tietoa lukuun ottamatta.

2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä viranomaiset, joilla on 1 kohdan mukaan pääsy keskustietokantaan tallennettuihin tietoihin. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle luettelo näistä viranomaisista.

3. Ainoastaan lähettävällä jäsenvaltiolla on oikeus muuttaa tietokeskukselle siirtämiään tietoja oikaisemalla tai täydentämällä niitä, taikka poistaa ne keskustietokannasta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietojen poistamista keskustietokannasta 6 artiklan tai 10 artiklan 1 kohdan nojalla.

Jos lähettävä valtio tallentaa tiedot suoraan keskustietokantaan, se muuttaa tarvittaessa tietoja tai poistaa ne suoraan keskustietokannasta.

Jos lähettävä jäsenvaltio ei tallenna tietoja suoraan keskustietokantaan, tietokeskus muuttaa tietoja tai poistaa ne keskustietokannasta kyseisen jäsenvaltion pyynnöstä.

4. Jos jollakin jäsenvaltiolla tai tietokeskuksella on näyttöä keskustietokantaan tallennettujen tietojen virheellisyydestä, niiden on ilmoitettava tästä lähettävälle jäsenvaltiolle mahdollisimman pian.

Jos jollakin jäsenvaltiolla on näyttöä siitä, että tietoja on tallennettu keskustietokantaan tämän asetuksen vastaisesti, se ilmoittaa myös tästä lähettävälle jäsenvaltiolle mahdollisimman pian. Viimeksi mainittu tarkistaa kyseiset tiedot ja tarvittaessa muuttaa niitä tai poistaa ne viipymättä keskustietokannasta.

5. Tietokeskus ei saa siirtää tai saattaa kolmannen maan viranomaisten saataville keskustietokantaan tallennettuja tietoja, jollei siihen anneta erityisiä valtuuksia yhteisön sopimuksessa, jossa määrätään perusteet ja menetelmät johonkin Euroopan unionin jäsenvaltioon tehdyn turvapaikkahakemuksen käsitelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi.

15 artikla

Tietojenkäsittelytapauksien kirjaaminen tietokeskuksessa

1. Tietokeskus pitää kirjaa kaikista keskuksessa toteutetuista tietojenkäsittelytoimista. Kirjatuissa tiedoissa on mainittava toi-

mien käyttötarkoitus, päivämäärä ja kellonaika, siirretyt tiedot, haussa käytetyt tiedot sekä tietoa tallentavan ja sitä hakevan yksikön nimi sekä vastuuhenkilöt.

2. Kirjattuja tietoja voidaan käyttää yksinomaan tietosuojaan liittyvään tietojenkäsittelyn luvallisuuden valvontaan sekä tietojen turvallisuuden varmistamiseen 13 artiklan mukaisesti. Kirjattuja tietoja on suojeltava toteuttamalla tarvittavat toimenpiteet, joilla estetään luvaton pääsy niihin, ja kirjatut tiedot on tuhottava vuoden kuluttua, jos niitä ei tarvita jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.

16 artikla

Vahingonvastuu

1. Jos jollekin henkilölle tai jäsenvaltiolle aiheutuu vahinkoa laittomasta tietojenkäsittelystä tai toiminnasta, joka on ristiriidassa tämän asetuksen kanssa, hänellä tai sillä on oikeus saada vahingosta vastaavalta jäsenvaltiolta korvaus aiheutuneesta vahingosta. Kyseinen jäsenvaltio vapautetaan tästä vastuusta osittain tai kokonaan, jos se osoittaa, ettei se ole vastuussa vahingon aiheuttaneesta tapahtumasta.

2. Jos keskustietokannalle aiheutuu vahinkoa siitä, että jokin jäsenvaltio ei ole noudattanut tämän asetuksen mukaisia velvoitteitaan, kyseinen jäsenvaltio on velvollinen korvaamaan tämän vahingon, paitsi jos ja siltä osin kuin komissio on laiminlyönyt kohtuullisten toimenpiteiden toteuttamisen vahingon syntymisen ehkäisemiseksi tai sen vaikutusten minimoimiseksi.

3. Jäsenvaltiota vastaan nostetut vahingonkorvauskanteet, jotka koskevat 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua vahinkoa, käsitellään vastaajana olevan jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön määräysten mukaisesti.

17 artikla

Rekisteröidyn oikeudet

1. Lähettävän jäsenvaltion on ilmoitettava tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvalla henkilölle seuraavat tiedot:

- a) rekisterinpitäjän ja tarvittaessa hänen edustajansa henkilöllisyys
- b) tarkoitus, johon tietoja Eurodac-järjestelmässä käytetään
- c) tietojen vastaanottajat
- d) 4 tai 8 artiklassa tarkoitetun henkilön velvollisuus suostua sormenjälkien ottamiseen
- e) oikeus tutustua itseään koskeviin tietoihin ja oikaista niitä.

Kun kyseessä on 4 tai 8 artiklassa tarkoitettu henkilö, ensimmäisessä alakohdassa mainitut tiedot on annettava sormenjälkien ottamisen yhteydessä.

Kun kyseessä on 11 artiklassa tarkoitettu henkilö, ensimmäisessä alakohdassa mainitut tiedot on annettava viimeistään silloin kun kyseistä henkilöä koskevat tiedot siirretään tietokeskukseen. Tätä velvollisuutta ei sovelleta, jos tietojen hankkiminen osoittautuu mahdottomaksi tai aiheuttaa kohtuutonta vaikeaa.

2. Kuka tahansa rekisteröity voi käyttää kussakin jäsenvaltiossa direktiivin 95/46/EY 12 artiklassa säädettyä oikeutta tutustua tietoihin kyseisen valtion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti.

Rajoittamatta velvollisuutta ilmoittaa muita tietoja direktiivin 95/46/EY 12 artiklan a alakohdan nojalla kyseisellä henkilöllä on oikeus saada tietää keskustietokantaan tallennetuista häntä koskevista tiedoista sekä tiedot tietokeskukseen siirtänyt jäsenvaltio. Ainoastaan jäsenvaltio voi antaa luvan tutustua tietoihin.

3. Kuka tahansa voi pyytää kussakin jäsenvaltiossa virheellisten tietojen oikaisemista tai lainvastaisesti tallennettujen tietojen poistamista keskustietokannasta. Tiedot siirtäneen jäsenvaltion on viipymättä oikaistava tiedot tai poistettava ne keskustietokannasta omien lakiensa, asetustensa ja menettelyjensä mukaisesti.

4. Jos oikeutta tietojen oikaisemiseen tai niiden keskustietokannasta poistamiseen käytetään muussa jäsenvaltiossa kuin siinä jäsenvaltiossa (niissä jäsenvaltioissa), joka on siirtänyt (jotka ovat siirtäneet) tiedot tietokeskukseen, kyseisen jäsenvaltion viranomaisten on otettava yhteyttä tiedot siirtäneeseen jäsenvaltioon (jäsenvaltioihin), jotta tämä voi (nämä voivat) tarkastaa tietojen paikkansapitävyyden ja sen, onko ne toimitettu ja tallennettu keskustietokantaan laillisesti.

5. Jos keskustietokannassa olevat tiedot osoittautuvat virheellisiksi tai jos ne on tallennettu lainvastaisesti, tiedot siirtäneen jäsenvaltion on oikaistava tiedot tai poistettava ne keskustietokannasta 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava rekisteröidylle kirjallisesti kohtuullisen ajan kuluessa häntä koskevien tietojen oikaisemisesta tai niiden poistamisesta keskustietokannasta.

6. Jos keskustietokantaan tallennetut tiedot eivät ne siirtäneen jäsenvaltion mielestä ole virheellisiä tai lainvastaisesti tallennettuja, kyseisen jäsenvaltion on kohtuullisen ajan kuluessa selvitettävä rekisteröidylle kirjallisesti, miksi se ei ole valmis oikaisemaan tietoja tai poistamaan niitä keskustietokannasta.

Kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava rekisteröidylle myös toimenpiteet, joita tämä voi toteuttaa, jos hän ei hyväksy selvitystä. Selvityksessä on oltava tiedot kanteen nostamisesta tai tarvittaessa kantelun tekemisestä kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille tai tuomioistuimissa ja kaikesta taloudellisesta ja muusta kyseisen jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti saatavilla olevasta tuesta.

7. Edellä olevien 2 ja 3 kohdan nojalla tehdyssä pyynnössä on oltava kaikki rekisteröidyn tunnistamiseksi tarvittavat tiedot, sormenjäljet mukaan luettuina. Näitä tietoja voidaan käyttää yksinomaan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen oikeuksien toteuttamiseksi, ja ne on tuhottava viipymättä tämän jälkeen.

8. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä aktiivisesti yhteistyötä valvoakseen asianmukaisesti 3, 4 ja 5 kohdassa esitettyjen oikeuksien toteutumista.

9. Kansallisen valvontaviranomaisen on kussakin jäsenvaltiossa autettava rekisteröityä käyttämään oikeuksiaan direktiivin 95/46/EY 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

10. Tiedot siirtäneen jäsenvaltion kansallisen valvontaviranomaisen ja sen jäsenvaltion kansallisen valvontaviranomaisen, jossa rekisteröity on, on autettava ja pyydettyä neuvottava tätä hänen käyttäessään oikeuttaan oikaista tietoja tai poistaa niitä keskustietokannasta. Molemmat kansalliset valvontaviranomaiset tekevät tätä varten yhteistyötä. Tällaista apua koskevat pyynnöt voidaan esittää sen jäsenvaltion kansalliselle valvontaviranomaiselle, jossa rekisteröity on, ja kansallinen valvontaviranomainen välittää pyynnöt tiedot siirtäneen jäsenvaltion viranomaiselle. Rekisteröity voi myös pyytää apua tai neuvoja suoraan 19 artiklassa perustetulta yhteiseltä valvontaviranomaiselta.

11. Kuka tahansa voi nostaa kussakin jäsenvaltiossa kanteen tai tarvittaessa tehdä kantelun tämän valtion toimivaltaisille viranomaisille tai sen tuomioistuimissa kyseisen jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti, jos 2 kohdassa säädetty oikeus tutustua tietoihin evätään.

12. Käytäkseen 3 kohdan mukaisia oikeuksiaan kuka tahansa voi tiedot siirtäneen jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti nostaa kanteen tai tarvittaessa tehdä kantelun kyseisen valtion toimivaltaisille viranomaisille tai sen tuomioistuimissa häntä itseään koskevista, keskustietokantaan tallennetuista tiedoista. Kansallisten valvontaviranomaisten on autettava ja pyydettyä neuvottava kyseistä rekisteröityä 10 kohdan mukaisesti asian koko käsittelyn ajan.

18 artikla

Kansallinen valvontaviranomainen

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että direktiivin 95/46/EY 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetty kansallinen valvontaviranomainen tai kansalliset valvontaviranomaiset valvovat itsenäisesti kyseisen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti henkilötietojen käsittelyä tämän asetuksen säännösten mukaisesti kyseisessä jäsenvaltiossa, mihin sisältyy näiden tietojen siirtäminen tietokeskukseen.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansallisilla valvontaviranomaisilla on mahdollisuus saada neuvoja henkilöiltä, joilla on riittävästi tietoa sormenjälkitiedoista.

19 artikla

Yhteinen valvontaviranomainen

1. Perustetaan riippumaton yhteinen valvontaviranomainen, joka koostuu enintään kahdesta kunkin jäsenvaltion valvontaviranomaisen edustajasta. Kullakin valtuuskunnalla on yksi ääni.

2. Yhteinen valvontaviranomainen valvoo tietokeskuksen toimintaa varmistaakseen, että keskuksessa olevien henkilötietojen käsittelyssä tai käytössä ei loukata rekisteröityjen oikeuksia. Lisäksi se valvoo tietokeskuksesta jäsenvaltioille toimitettujen henkilötietojen toimituksen laillisuutta.

3. Yhteinen valvontaviranomainen on myös velvollinen tutkimaan Eurodac-järjestelmän toimintaan liittyviä täytäntöönpano-ongelmia ja kansallisten valvontaviranomaisten suorittamiin tarkastuksiin mahdollisesti liittyviä vaikeuksia sekä laatimaan suosituksia ongelmien yhteisistä ratkaisuista.

4. Kansallisten valvontaviranomaisten on tarvittaessa tuettava aktiivisesti yhteistä valvontaviranomaista sen tehtävien hoitamisessa.

5. Yhteisellä valvontaviranomaisella on oltava mahdollisuus saada neuvoja henkilöiltä, joilla on riittävästi tietoa sormenjälkitiedoista.

6. Komissio avustaa yhteistä valvontaviranomaista sen tehtävien hoitamisessa. Erityisesti se toimittaa yhteiselle valvontaviranomaiselle tämän pyytämiä tietoja, antaa sille mahdollisuuden tutustua kaikkiin asiakirjoihin ja asiapapereihin sekä järjestelmään tallennettuihin tietoihin ja avaa sille rajoittamattoman pääsyn kaikkiin toimitiloihinsa.

7. Yhteinen valvontaviranomainen hyväksyy työjärjestyksensä yksimielisesti. Sitä avustaa sihteeristö, jonka tehtävät määritellään työjärjestyksessä.

8. Yhteisen valvontaviranomaisen laatimat kertomukset julkaistaan ja toimitetaan elimille, joille kansalliset valvontaviranomaiset raportoivat, sekä tiedoksi Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle. Lisäksi yhteinen valvontaviranomainen voi milloin tahansa esittää tehtäviinsä liittyviä huomautuksia tai parannusehdotuksia Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle.

9. Yhteisen valvontaviranomaisen jäsenet eivät saa ottaa tehtäviään hoitaessaan vastaan ohjeita miltään hallitukselta tai elimeltä.

10. Yhteistä valvontaviranomaista kuullaan sitä koskevasta Eurodac-järjestelmän tietokeskuksen toimintatalousarvioesityksen osasta. Sen lausunto liitetään kyseiseen talousarvioesitykseen.

11. Yhteinen valvontaviranomainen lakkautetaan, kun EY:n perustamissopimuksen 286 artiklan 2 kohdan mukainen riippumaton valvontaelin perustetaan. Riippumaton valvontaelin korvaa yhteisen valvontaviranomaisen ja käyttää kaikkia tälle viranomaiselle sen perustamisesta annetun säädöksen mukaan kuuluvia valtuuksia.

VI LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

20 artikla

Kustannukset

1. Tietokeskuksen perustamiseen ja toimintaan liittyvät kustannukset katetaan Euroopan yhteisöjen talousarviosta.

2. Kukin jäsenvaltio vastaa oman kansallisen yksikkönsä sekä sen ja keskustietokannan välisistä yhteyksistä aiheutuvista kustannuksista.

3. Kustannuksista, jotka aiheutuvat tietojen siirtämisestä lähettävästä jäsenvaltiosta tietokeskukseen ja vertailun tulosten toimittamisesta lähettävälle valtiolle, vastaa asianomainen valtio.

21 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.

2. Viitattaessa tähän kohtaan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 artiklassa säädettyä sääntelymenettelyä ja otetaan huomioon kyseisen päätöksen 7 artiklan 3 kohta.

3. Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika on kolme kuukautta.

4. Viitattaessa tähän kohtaan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa säädettyä neuvoo-antavaa menettelyä ja otetaan huomioon kyseisen päätöksen 7 artiklan 3 kohta.

22 artikla

Vuosikertomus: seuranta ja arviointi

1. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen tietokeskuksen toiminnasta. Vuosikertomuksessa on oltava tiedot järjestelmän hallinnosta ja suorituskyvystä suhteessa kunkin 2 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden osalta ennalta määriteltyihin määrällisiin indikaattoreihin.

2. Komissio varmistaa, että käytettävissä on järjestelmä, jonka avulla voidaan arvioida tietokeskuksen toiminnan tuloksia, kustannustehokkuutta ja palvelujen laatua suhteessa asetettuihin tavoitteisiin.

3. Komissio arvioi säännöllisesti tietokeskuksen toimintaa tarkistaakseen, onko sille asetetut tavoitteet saavutettu kustannustehokkuuden periaatteiden mukaisesti, ja voidakseen laatia suuntaviivat toiminnan tehostamiseksi jatkossa.

4. Vuosi sen jälkeen, kun Eurodac-järjestelmä on aloittanut toimintansa, komissio laatii tietokeskuksen toimintaa koskevan arviointikertomuksen, jossa keskitytään tarkastelemaan tietokeskuksen toimintaan kohdistuvan kysynnän tasoa suhteessa odotuksiin sekä toiminnallisia ja hallinnollisia kysymyksiä niistä saatujen kokemusten perusteella, jotta voitaisiin määrittellä käytäntöihin lyhyellä aikavälillä mahdollisesti tehtävät parannukset.

5. Kolme vuotta sen jälkeen, kun Eurodac-järjestelmä on aloittanut toimintansa, ja tämän jälkeen aina kuuden vuoden välein, komissio laatii Eurodac-järjestelmän toiminnasta yleisarvioinnin, jossa tarkastellaan sen tuloksia suhteessa asetettuihin tavoitteisiin sekä arvioidaan toiminnan perustana olevien periaatteiden pätevyyttä ja tulevan toiminnan edellytyksiä.

23 artikla

Rangaistukset

Jäsenvaltioiden on laadittava säännöt rangaistuksista, jotka määrätään keskustietokantaan tallennettujen tietojen käyttämisestä 1 artiklassa säädetyn Eurodac-järjestelmän tarkoituksen vastaisesti, ja niiden on toteutettava kaikki tarpeelliset toimenpiteet näiden sääntöjen täytäntöönpanon varmistamiseksi. Näiden rangaistusten on oltava tehokkaita, suhteutettuja ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on annettava nämä säännökset tiedoksi komissiolle viimeistään [. . .] ja ilmoitettava viipymättä kaikista niihin myöhemmin tehtävistä tarkistuksista.

24 artikla

Maantieteellinen soveltamisala

Tämän asetuksen säännöksiä ei sovelleta alueella, jolla ei sovelleta Dublinin yleissopimusta.

25 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

1. Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

2. Tätä asetusta sovelletaan ja Eurodac-järjestelmän toiminta alkaa päivästä, jonka komissio ilmoittaa *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistavassa ilmoituksessa, kun seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle toteutaneensa tarvittavat tekniset järjestelyt tietojen siirtämiseksi tietokeskukselle 4 artiklan 7 kohdan nojalla hyväksytyjen täytäntöönpanotoimenpiteiden mukaisesti ja
- b) komissio on toteuttanut 4 artiklan 7 kohdan nojalla hyväksytyjen täytäntöönpanotoimenpiteiden mukaisesti tarvittavat tekniset järjestelyt, jotta tietokeskus voi aloittaa toimintansa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.